

Die Vorlage.

vel lusa illa diabolica¹ nec ad ipsas ecclesias² nec in domibus (vestris) nec in plateis³ nec in ullo loco alio facere praesumant (non presumatis), quia hoc de paganorum consuetudine remansit⁴.

Ben.

illa lusa diabolica¹ non faciat nec in plateis³ nec in domibus neque in ullo loco, quia haec de paganorum consuetudine remanserunt⁴. Et qui ipsa fecerit, canonicam sententiam accipiat⁵.

Was zum vorangehenden Kapitel 2, 195a bemerkt worden ist, gilt mutatis mutandis auch für 2, 196; nur dass im Texte⁶ von 2, 196 der Priester, also auch das Wort 'presbiter' nicht begegnet.

Die Verbote, an Sonn- und Festtagen in (bei) der Kirche oder sonstwo Reigen und Tänze aufzuführen, unanständige und unzüchtige Lieder zu singen und teuflische Spiele (d. h. Mummenschanz?⁷) aufzuführen, kehren in unsrer Reihe wenigstens zum Teil in ähnlicher Weise wieder, vgl. 2, 225 ('obscoenis turpibusque canticis'). 205b ('ne in illo sancto die [Sonntag] vanis fabulis . . . sive cantationibus vel saltationibus stando in biviis

im Sermo 277 cit. c. 4 i. f. (oben N. 2); 'obscoena cantica': Conc. Cabilon. 639—654 c. 19 cit. (oben N. 2); unten 2, 225 nebst Quellenangaben; — 'inlecebrosus canticum': Conc. Rispac. 800 c. 34 (N. 13 zu Ben. 2, 205b); 'cantare orationes (cantationes) amatorias': Iud. Clem. c. 20 cit. (S. 156 f. N. 4 a. E.). 1) Vgl. 'lusus saecularis' in Stat. Rispac. 800 c. 34 (unten 2, 205b N. 13); Eligius, Bischof von Noyon (gest. 659), Homilia (Migne LXXXVII, 529 B; Echtheit weder bewiesen noch widerlegt): 'Ludos etiam diabolicos et vallationes (= ballationes) vel cantica gentilium fieri vetate'. 2) Vgl. in Benedikts Rezension die Worte: 'aliud non ibi agat', scil. 'in ecclesiis' (so die Rubrik bei Ben.). 3) Vgl. unten 2, 205b nebst N. 6; Conc. Afric. c. 27 Dion.-Hadr. cit. (oben S. 157 N. 1); Bonifatius, Epist. ad Zachariam 742 (MG. Epist. III, 301 lin. 11 ff.): zu Neujahr in Rom bei St. Peter 'paganorum consuetudine choros ducere per plateas et . . . ritu gentilium . . . cantationes sacrilegas celebrare'. 4) Vgl. oben N. 3 und S. 156, N. 4 Anf.; unten 2, 197. 215a; ferner Epistola canonica c. 5 (Baluze, Capit. II, 1374): 'propter paganorum consuetudinem'. 5) Mit dem Schlusssatze vgl. unten 2, 197. 198 je am Ende. Die Fassung ist natürlich nicht originell; vgl. zu 'canonicam sententiam accipere' z. B. Conc. Vernense 755 c. 6 (MG. Capit. I, 34 lin. 11); ähnlich 'canonicae sententiae subiaccere' z. B. in der Epistola canonica cit. c. 4 i. f., c. 6 i. f. Vgl. auch Stat. Bonif. c. 33 (Conc. Burgund.): 'sciat se canonum subiaccere vindictis'. 6) Ueber die Rubrik vgl. oben S. 156. 7) Vgl. Poen. Hubert. c. 42 cit. (Wass. S. 383) = Poen. Merseburg. b c. 32 cit. (Wass. S. 432), wo im Zusammenhang mit dem Reigen vor der Kirche von 'faciem suam transformare' gesprochen wird.